



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

**«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**Кафедра английского языка и литературы**

## **ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА**

На тему: «Воссоздание структуры концепта «Wagtiog»»

**Исполнитель** Рахимова Лачын Ибрагимовна

(фамилия, имя, отчество)

**Руководитель** доктор филологических наук, профессор

(ученая степень, ученое звание)

Пименова Марина Владимировна

(фамилия, имя, отчество)

«К защите допускаю»

**Заведующий кафедрой** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ к.ф.н., доцент \_\_\_\_\_

(ученая степень, ученое звание)

Родичева Анна Анатольевна \_\_\_\_\_

(фамилия, имя, отчество)

«07 июли 2020 г.

Санкт-Петербург

|        |                      |    |
|--------|----------------------|----|
|        | .....                | 2  |
| 1.     | .....                | 5  |
| 1.1.   | .....                | 5  |
| 1.2.   | .....                | 8  |
| 1.3.   | .....                | 16 |
|        | .....                | 27 |
| 2.     | <i>Warrior</i> ..... | 28 |
| 2.1.   | <i>Warrior</i> ..... | 28 |
| 2.1.1. | <i>Warrior</i> ..... | 28 |
| 2.1.2. | <i>Warrior</i> ..... | 32 |
| 2.2.   | <i>Warrior</i> ..... | 35 |
| 2.3.   | <i>Warrior</i> ..... | 39 |
| 2.4.   | <i>Warrior</i> ..... | 41 |
|        | .....                | 46 |
|        | .....                | 47 |
|        | .....                | 49 |

XX

, . . . , . . . , . . .  
, . . . , . . . , . . . , . . . ,  
. . . . — ,  
.

1928 .

. . . -  
,  
,

[1, . 4].

,  
, . . . ,  
,  
.

:

.  
.  
,

*Warrior*

, , ,  
,  
.

Warrior.

«Warrior»,

«Warrior»

CNN.

Warrior

[4, . 24].

[18, . 14].

[7, . 102].

warrior

*warrior*

:

,

.

:

,

,

.

## 1.

### 1.1.

.

,

,

,

,

,

.

,

,

,

,

.

,

,

.

-

.

,

-

.

,

,

[5, с. 47].

,

.

,

.

,

,

,

,

,

.

,

,

,

.

,

:

?

-

,

,

(

,

,

)

.

,

[6, c. 112].

,

,

,

-

,

.

,

,

,

.

:

,

,

,

.

: «

?»

,

«

?».

«

!» -

«

?».

-« 你吃了吗? »,

: « ?».

?

108 . . . 1911 .

1828

« »,

« » « ».

: « -

».

« », « »



1928 .

[4, . 4].

[25, 26, 27, 28].

47].

[12, c.

[17].

(

)



2)

;

3)

;

4)

,

.

. , .

,

: « », « »,

« ».

. .

,

-

(« », « », « », « », « », « » . .).

,

:

,

,

,

. . [42, 43, 44].

.

,

. .

.

,

,

,

.

.

.

,

.

Концепт — это особая деталь человеческого опыта, которую мы произносим и отражаем с помощью слова.

У концепта есть границы и определенные функции;

Концепт – это единица человеческого опыта, с помощью которой мы храним и передаём знание;

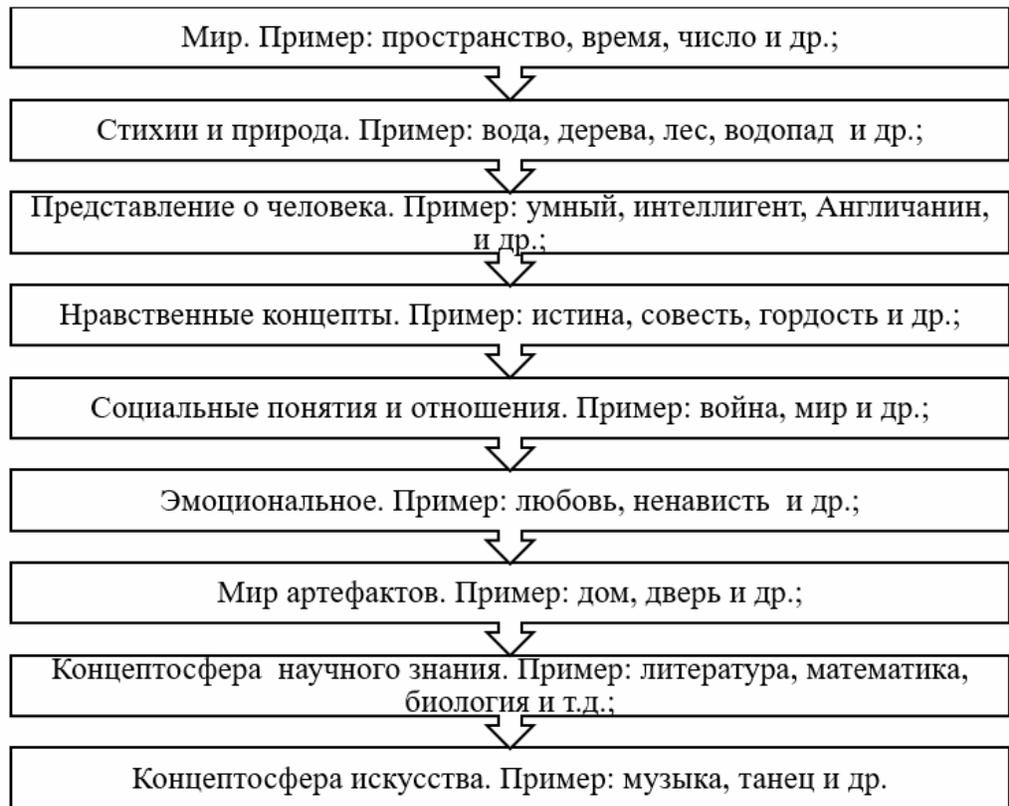
Концепт социален;

Это основная единица культуры, которая образует концептуальную систему.

Концепт является фрагментом картины мира, который возникает в сознании человека в результате деятельности, социализации, предметной деятельности и т.д..

Концепты как итог мыслительной работы должны быть сформулированы.

[29, c. 47].



[32, 33].

...

:

[17, 18].

...

...

• —

• ;

[15, . 34].

### 1.3.

;

,

» ( . . . );

»( . . . ); - -

,

-

» ( . . . ); « ,

... » ( . . . ); «

» ( . . . ); ,

» ( . . . ); « «

» « » » ( .

) .

« » . . .

... :

... - , , , ,

, , , , , ,

(

), ,

.

,

[31, 61 -62].

... , « ,

...

» [31, 5, 9].

- 1) , ;
- 2) « » , , « »;
- 3) ,

[42,43,44,45].

- , . , , « », « », « » . . . , , , . . . « » : 1) , , : « », « » . . . ; 2) ( , , ): « », « » ; 3) , :



, .

« »

( . . . ); ( . . . ).

, , ( . . . , . . . );  
( . . . ); - ; ; ,  
, , , ( . . .  
, . . . ); ( . . .  
); ;  
( . . . ).

- ( . . . , . . . , . . . );
- ( . . . , . . . );
- ( . . . , . . . , . . . );
- ( . . . );
- ( . . . ).

,



•

;

•

;

•

[45].

...

,

,

.

—

,

.

,

.

« »,

—

,

,

,

...

...

,

,

.

:

,

,

,

...

,

.

1.

(

,

)

—

,

,

,

.

2.

,

,

—

(

,

..)

.

3.

—

.

.



- . *'He keeps going and going and going'*

2.1.1 . *'Obey your thirst'.*

- . *'Do More, Feel Better, Live Longer'*

- .

« . . . :  
- ,  
» [32].

— « / ,  
».

« »  
«engle»,

« / ».

« » . . .

« » . . .

— ; « » . . .

. . . ,

, - ,

, .

, -

.

, . . . «

/ )(

- , );

( -

)» [23].

,

,

— .

• . : , , ,

, ,

• . ,

- , .

• .

.

, .

• . ,

.

,

.

• . , .

• , , , . . -

• . , , .

• ; -

• , . ,

• . : , , , ,

• ( )

• ,

•

2. -  
( )

• ,

3. -

• , -

•

4. ( ).

, ( ).

5. .

6. .

6.1 . , , ,

6.2 . , .

7. ( )

/

· ,  
· ,  
— ,  
· · ·

,  
·  
« » «

,  
( ,  
) . ,

, , · · ·  
,  
,  
·

· ,  
· ,  
( ,  
) .

2. *Warrior*

2.1. *Warrior*

2.1.1. *Warrior*

warrior. : ‘(Battle) cry’, ‘army’, ‘hunting’, ‘subjugation’, ‘desire / aspiration’, ‘target’.

1

*warrior*.

1. *warrior*

|                          | ‘(Battle) cry’ | ‘army’ | ‘hunting’ | ‘subjugation’ | ‘desire / aspiration’ | ‘target’ |
|--------------------------|----------------|--------|-----------|---------------|-----------------------|----------|
| Dictionary.cambridge.org | +              | +      | -         | -             | -                     | -        |
| Merriam-webster.com      | +              | -      | +         | +             | +                     | +        |

|                                |   |   |   |   |   |   |
|--------------------------------|---|---|---|---|---|---|
| Oxfordlearnersdictionaries.com | + | - | - | - | - | - |
|--------------------------------|---|---|---|---|---|---|

(Battle) cry

:

expression of a war exclamation;

noun *cry*.

‘army’

*army (Glory hovers around the army, A golden trumpet says to everyone: “Dare, warriors, dare! ), regiments (Tolerant of poverty and smoothly tired, suddenly came to life; The flocks of oxen were divided into parts, Peers formed at the height of the hills; The soldiers rejoice, equipped with supplies, And the gold is visible there, and the robes are precious)*

‘hunting’,

*to desire/want (Your warrior, servant of the people, Can report with honor: He fought for four years, He turned back from the campaign And now he wants to live).*

*to strive (The feast of war is over. to his beauty, Love to inexhaustible benefits The warrior strives with a firm step From the bloody Martian fields.*

*crave*                    «strongly want, desire» (Nature itself suffers there, By killing every warrior longs, Of which the whole system is composed, Killer is every hero there).

‘hunting’

*Hunting arose in Homo erectus or earlier, on the order of millions of years ago. Hunting is deeply embedded in human culture. Hunting an animal for its meat*

*can also be seen as a more natural way to obtain animal protein since regulated hunting does not cause the same environmental issues as raising domestic animals for meat, especially on factory farms.*

*Hunting can also be a means of pest control. Hunting advocates state that hunting can be a necessary component of modern wildlife management, for example, to help maintain a population of healthy animals within an environment's ecological carrying capacity when natural checks such as predators are absent or very rare. However, the usefulness of hunting as a control measure has been questioned, and excessive hunting has also heavily contributed to the endangerment, extirpation and extinction of many animals .*

desire / aspiration'

*Let Iran let it rest in strength, Let it not revolt it, That both the centenary priest and the warrior are Submissive to the whims of the One Who deserves his God.*

*The novice the chosen one will take the staff  
And the warrior will be the first new one.*

*. The crusades were a series of religious wars in western Asia and Europe initiated, supported and sometimes directed by the Catholic Church between the 11th and the 17th century. The crusades differed from other religious conflicts in that they were considered a penance by the participants that brought forgiveness for confessed sin. The scope of the crusades is debated: some historians restrict it to armed pilgrimages to Jerusalem, others expand it to all Catholic military campaigns with a promise of spiritual benefits, or to all Catholic "holy wars" or those with the main characteristic of religious fervour.*

target.

*Those who have forgotten their goals have a clear view,  
He who does not hope is calm; And other fields free warrior, I look into the eyes of  
fate at close range.*

*Admire yourself with my subtlest vision, I am your son, brother and  
husband, your warrior and singer, Your sensitive hearing and eyes, and feelings,  
and aspirations But the king, the judge, and the warrior, and the writer, Not equal  
in degrees, are equal In sublime to beautiful aspiration*

2.

*warrior*

|    |                       | -   | %     |
|----|-----------------------|-----|-------|
| 1. | '(Battle) cry'        | 6   | 5,7%  |
| 2. | 'army'                | 39  | 37,1% |
| 3. | 'hunting'             | 14  | 13,3% |
| 4. | 'subjugation'         | 18  | 17,2% |
| 5. | 'desire / aspiration' | 7   | 6,7%  |
| 6. | 'target'.             | 8   | 7,6%  |
| 7. | 'Determination'       | 13  | 12,4% |
|    |                       | 105 | 100%  |

*warrior*

2.1.2.

*Warrior*

warrior (n.) c. 1300, from Old North French *werreier* (Old French *guerroieor*) "a warrior, soldier, combatant, one who wages war," from *werreier* "wage war," from *werre* (see *war* (n.)).

ἠῆρῶν

3.

*warrier*

|   | Military | Fighter | Serviceman | Soldier | (experienced)<br>in the<br>military<br>deed |
|---|----------|---------|------------|---------|---|
| <a href="https://www.etymonline.com/word/warrior">https://www.etymonline.com/word/warrior</a> | -        | +       | +          | +       | +   |
| Dictionary.cambridge.org  | +        |         |            | +       | +   |
| Merriam-webster.com   | -        | +       | +          | -       | -   |
| Oxfordlearnersdictionaries.com  | +        | +       | +          | +       | -   |

Military



of the great architects of democracy, and still renowned for his «isolationist» sentiments, wrote the warning: «We must train and classify the whole of our male citizens, and make military instruction a regular part of collegiate education. We can never be safe until this is done»; «The officer who loves every other service just as much as his own will have just as much active virtue as the man who loves other women as much as his own wife».

,  
« » ( , , .  
) . . ,  
 , , ,  
 , ,  
 -  
 , ,  
 .  
military Serviceman.  
 , courage, invincibility,  
fearlessness.  
fearless, brave, courageous, invincible.  
protector, hero.  
Serviceman .  
 , - fighter,  
warrior soldier,  
 . The word soldier derives  
from the Middle English word soudeour, from Old French soudeer or soudeour,

meaning mercenary, from soudee, meaning shilling's worth or wage, from sou or soud, shilling. The word is also related to the Medieval Latin soldarius, meaning soldier (literally, "one having pay"). These words ultimately derive from the Late Latin word solidus, referring to an Ancient Roman coin used in the Byzantine Empire.

‘(Experienced) in military affairs’

(*impeccable, experienced, skillful, sophisticated, unlucky, inexperienced, unsurpassed, excellent, prepared, skilled*).

*warrior is green, unfired, experienced, shot, skillful.*

## 2.2.

## Warrior

1. - to take it lying down,
2. - to meet one's Waterloo, to lose the day, to draw a blank, to come off second-best, to fail through, to lose one's battle, to lose ground, to hit the buffers, to fight a losing battle, to come a cropper,
3. — to be a foot in both camps = , to change one's coat, to sell the pass, to stab smb in the back,

4. - to save one's skin, to be in a flat spin, to take to one's heels, to show a clear pair of heels, to turn tail, to save one's ass, to refuse battle, to show the white feather, to lose one's heart, to be more dead than alive,

5. - to cut and run,

6. - to flex one's muscles, to hold a gun to smb's head, to give smb both barrels, to rattle one's saber, to keep one's flag flying, to show one's teeth, to be cut for blood, to be at each other's throats,

7. , - to sow the dragon's teeth = , to be on the war-path = , to sow the seeds of discontent = , to make the feathers fly =

8. - to be at daggers drawn,

9. , - to put to the sword, to put to death,

10. - to play Russian roulette, to put all one's eggs in one basket, to sign one's death warrant, to play with fire,

11. - to butt in, to have a finger in the pie,

12. - to let the cat out of the bag ( , ), to put one's cards on the table ( , ),

13. - to trail one's coat, to come to blows, to be armed to the teeth = .

1. : a tough cookie = , to fight like a lion = , to be spoiling for a fight = , as tough as nails = , to fight like Kilkenny cats = , to give battle =

2. : to fight to the death = , to fight tooth and nail = , to fight to the bitter end =

, to give one's blood for one's country =

3. : to pull oneself together, to keep cool, to screw up one's courage =

, to bite on the bullet = :

4. : to dice with death, to risk life and limb,

5. : to raise hell about war =

, to be in the arms about war =

, to raise one's voice against war =

, to wave the flag, to beat swords into ploughshares

= , to spike smb's guns = , to sit on the

fence = , to bury the hatchet = ,

, the olive branch = ,

, a pipe of peace = ,

6. : to keep one's nose out of smth =

.

,

,

:

1. : tough

nut to crack = , (« »);

big guns = (« »); hearts and oak =

; the old man = ; old salt = ; a

companion in arms = ; a sitting duck = ; forlorn

hope = , ; cannon fodder = ,

( );

2. : to ban all nuclear tests = ; to pursue a policy of peace = ; to conduct peace talks = ; peacemaker, peacekeeper = ;

3) , : warmongers = , war hawks = , « ».

-

,

«warrior»:

1) : to be at close quarters = ; to be in the van = ; to go west = ( , ); to sit on the fence = ( , ); to be on the other side of the fence = ( , ); to be on the front line = , to be in civvy street = « » ( , ), battle line = , to fight one's corner = ( , ),

1. ,

: to give the cold shoulder = , to turn the heat up on smb = - , to put on the grill = ( , ),

2. , :

hot war = ( , ), to blow hot and cold = ( , , ), to fight hand to hand = ; to involve blood, sweat and tears = , ; more than flesh and blood can stand = , (

); to fight tooth and nail = to fight to the bitter end =

( , );

3. , : to be on smb's track =

( ) , to follow smb like a dog = -

, to cover smb's tracks = ,

5) , : to fight like Kil kenny cats =

( , ), as brave as a lion =

, which way the cat jumps = ( ,

, ).

### 2.3.

### Warrior

:

I. :

1) ;

2) ;

3) ;

3) .

II. :

1) ;

2) ;

3) .

III. .

1) ;

2) ;

3) ;

4) ;

5) , ; 6) .

- I. , :
- (“heavy transport vehicles, ground forces, air forces, navy”, “Guns and small arms”, “am munitiion”);
  - (“combat actions, battle, attack”, “retreat, defeat”, “shooting, bombardment, explosion”, “military maneuvers”, “death in the war, to kill, to injure, to be killed, to be wounded”);
  - , (“ground forces, soldier of the ground forces, infantrymen”, “air force troops, soldiers of the Air Forces, the pilots”, “naval forces, soldiers of the naval forces, seamen, sailors”, “artillery, gunners”, “tank forces, motorised rifle troops, tank man”, “marine troops, marines”, “airborne troops, paratroopers”, “border troops, border guard”, “defense troops, soldiers of the defense troops”, “internal forces, soldiers of the internal forces”, “military commandant and headquarters soldiers”, “special forces ”);
  - , (
- );
- ;

• ( ,

- “designation of the enemy”, “designation of military equipment”, “slang nicknames of figures which associated with military conflicts”, “a slang term for areas related with military conflicts”).

II. ,  
:

• (“slangisms which designate the process of eating and food in general”, “slangisms denoting specific types of food and dishes in the soldiers and cadets canteens”);

• (“the common name of military clothing”, “top military clothing”, “underwear”, “military boots”, “military headwear”);

• (“living quarters of the military unit or ship”, “plank beds in the barracks and the guardhouse”, “janitorial duty”, “instrument of cleaning”, “sleep”).

III. ,  
:

1) (“valuation of external qualities”, “evaluation of external qualities”, “hazing, bullying”, “ethnic relations”).

## 2.4. Warrior

CNN. CNN ,  
, , .  
, CNN

—

• ,

•

, CNN

17 2013

CNN

'Why

Russia will not reduce arms in Syria',

. "All this suggests that, despite Moscow's talks at the conference next month, Russia and Syria have found a way to become friends again. Putin needs Israel, but he needs al-Assad much more. For the Syrian people, this means that their suffering will continue - and perhaps they will increase even more in the coming weeks and months."

*warrior*

military actions - suffering.

CNN

07 2013

: “Russian President Vladimir Putin responded to reviews posted Wednesday night on the New York Times' website: "there is every reason to believe that" the Syrian troops were not responsible for [the use of weapons], while [the country's entry into the game] is being implemented as a challenge to Washington and the idea of "American exclusivity. His remarks provoked a violent reaction in the United States, and some American politicians found the statements offensive and nauseating. Putin's spokesman Dmitry Peskov returned fire, saying that Washington "not used to competition" in global issues and "too often uses force for a patronizing tone in relations with other countries”

100

22

CNN,

110-

... were not responsible for [the use of weapons], while [the country's entry into the game]

CNN

New York Times,

2015,

2014 -

16

2019 . "This call was made in a statement by the US military, manifesting itself in the fact that they believe that Russian troops are trying to create a military base in a war-ravaged country. John Kirby, a spokesman for the State Department, confirmed the call and told reporters in Washington that he was firmly convinced that the government of Syrian President Bashar al-Assad, Russia's close ally, should not receive military assistance. "Nothing has changed in our position that we do not want to see support for the Assad regime," he said at a briefing".

- " Russia is trying to create a base in Si  
":" The Russian military seems to be trying to create an advanced operational base  
in western Syria, according to the US government, which deepens concerns about  
Moscow's intentions in a war-torn country. "We have seen that Russia has  
deployed people and weapons in the vicinity of Latakia, and is strengthening the  
air base there," said Pentagon spokesman Captain Jeff Davis on Monday [Russia  
trying to set up base in Syria, U.S. says //  
[http://edition.cnn.com/2015/09/15/middleeast/syria-russia-military-  
buildup/index.html](http://edition.cnn.com/2015/09/15/middleeast/syria-russia-military-buildup/index.html)].



warrior

,

-

,

.

,

,

,

,

,

.

,

,

,

.

.

,

.

Warrior,

,

,

,

,

,

,

,

.



• : ; . . . . . : , ,  
2016. 136 .

• // « ».  
2012, 24. 4. . 76–80.

• . . . . .  
., 1996.

• ( )// . 1997. . 56, 3. . 22–31.

• : // .  
1994, 4. . 34–46.

• // .  
2004, 1. . 6–17.

• // . .  
23: . . . . . , 1988. . 12–51.

• // . 1 1993.  
. 52, 1. . 3–9.

• . . . . . , 2001.

• . . . . . - . . . . . , 2001. - 208 .  
. . . . . // . . . . .

- . : . - 656 .

• : <http://ozhegov.textologia.ru/definit/bogatir/?q=742&n=165243>.  
: 8.10.2019.

• : ; . . . . .  
//

- . XXVII . . - . . . ∴ ,  
2017. .194-197.
- . . , . . .  
: // . -
  - : - , 2017. . 68–73. ( «  
» . 14).
  - . . , . . .
  - : , 2002. 191 .
  - A.A. . ∴ , 1999. 269 .
  - : 4- . // , -  
/ . . . . 4- . , . ∴ . ∴ ;  
, 1999. . 1. 702 .
  - : ,  
, : 20 000 , 1200  
/ . . . . ∴ ACT, 2010. 699 .
  - . .  
. . , 1893. – . . 1.
  - . . « » , « » , « » .  
// .
  - . . , 1995. . 5–25.
  - . . . .  
. . , 1997.
  - . . , . . «  
// : .  
, 1993. . 13–36.
  - . . //  
. . 2. , 1999.  
. 69–75.

- ... ,  
... - ... «  
», 1996. - 288 .
- ... : 4 ./ ...  
: , 1995. . 1: - . 844 .
- ...  
: <http://www.classes.ru/all-russian/russian-dictionary-Vasmer-term-2040.htm>. : 4.06.2017.
- ... -  
: <http://chernykh-etym.narod.ru/>  
: 4.12.2019.
- Abbott, Barbara. 'Nondescriptonality and natural kind terms', in *Linguistics and Philosophy* 1989. - 269-292.
  - Aitchison, Jean. *Words in the mind: An introduction to the mental lexicon*. 2nd edition. Oxford: Blackwell., 1994.
  - Cruse, D.A. *Lexical semantics*. Cambridge: Cambridge University Press. 1986.
  - Jackendoff, Ray. *Semantic structures*. Cambridge, MA: MIT Press., 1990.
  - Lakoff, George. *Women, fire, and dangerous things*. Chicago: Chicago University Press., 1987.
  - Lehrer, Adrienne and Eva Feder Kittay, eds. *Frames, fields, and contrasts: New essays in semantic and lexical organization*. Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum., 1992.
    - Levin, Beth and Steven Pinker, eds. *Lexical and conceptual semantics*. Cambridge, MA: Blackwell., 1991.
    - McNamara, Timothy P. & Diana L. Miller. 'Attributes of theories of meaning', in *Psychological Bulletin* 106, 1989 – . 355-376.
    - Pustejovsky, James and Branimir Boguraev, eds. *Lexical semantics: The problem of polysemy*. New York: Oxford University Press., 1996.

- Pustejovsky, James. The generative lexicon. Cambridge, MA: MIT Press., 1995.
- Rips, Lance J. 'The current status of research on concept combination', in Mind and Language 10, 1995. – . 72-104.
- Smith, Edward E. & Douglas L. Medin. Categories and concepts. Harvard U.P., 1981.
- Tsohatsidis, Savas. Meanings and prototypes: Studies in linguistic categorization. London: Routledge,1990.